



LCIE

# ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE



1 Version : 04

LCIE 03 ATEX 0033 U

Issue : 04

## Directive 2014/34/UE

Composant destiné à être utilisé sur/dans un Appareil ou Système de Protection destiné à être utilisé en Atmosphères Explosibles

3 Produit :  
Gamme de bouchons filetés, d'amplificateurs de filetage et de réducteurs de filetage en plastique

4 Fabricant :

5 Adresse :

6 Ce produit et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

7 Le LCIE, Organisme Notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 17 de la directive 2014/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014, certifie que ce produit est conforme aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé pour la conception et la construction de produits destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la Directive.  
Accréditation Cofrac Certification de Produits et Services, n°5-0014. Portée disponible sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le(s) rapport(s) confidentiel(s) N° :

60004606/1 ; 60055106-555530/03 ; 133536-668141-03 ; 168218-753692-M4-01

8 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par la conformité à :

EN IEC 60079-0:2018 ; EN 60079-7:2015 + A1:2018 ; EN 60079-31:2014

9 Le signe « U » placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cette attestation ne doit pas être confondue avec celle destinée à un appareil ou un système de protection. Cette attestation partielle peut être utilisée comme base pour l'attestation d'un appareil ou d'un système de protection.

10 Cette Attestation d'Examen UE de Type concerne uniquement la conception et la construction du produit spécifié. Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture du produit. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

11 Le marquage du produit est mentionné dans l'annexe de cette attestation.

Fontenay-aux-Roses, le 21 octobre 2022

Responsable de Certification

Certification Officer

Julien Gauthier



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*  
CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 06

Page 1 / 5

LCIE

Laboratoire Central des Industries Electriques  
Une société de Bureau Veritas

33 Avenue du Général Leclerc  
92260 Fontenay-aux-Roses  
FRANCE

WWW.LCIE.FR

#### 12 DESCRIPTION DU PRODUIT

Gamme de bouchons filetés, d'amplificateurs de filetage et de réducteurs de filetage en plastique avec les modes de protection sécurité augmentée « e » et « t ».

Les bouchons sont utilisés pour fermer les entrées inutilisées (trous lisses ou trous filetés) dans la paroi d'une enveloppe Ex e ou Ex t. Ils se composent d'une tête hexagonale et d'un corps cylindrique avec un filetage mâle extérieur.

Les amplificateurs et réducteurs de filetage permettent d'adapter la taille et le type de filetage d'une entrée de câble au trou (plein ou fileté) de l'enveloppe Ex e ou Ex t qui l'accueillera.

- Les réducteurs comportent un filetage extérieur mâle et un filetage intérieur femelle de plus petite taille.
- Les amplificateurs comportent un filetage mâle externe et un filetage femelle interne de plus grande taille.

Les matières plastiques utilisées dans la construction du corps du dispositif d'entrée sont : Polycarbonate (PC) ou Polyamide 6 (PA 6).

Un contre-écrou en laiton est utilisé pour monter ces dispositifs d'entrée dans des trous lisses.

Tous les dispositifs d'entrée comportent un joint plat en néoprène pour garantir l'IP lorsqu'ils sont montés sur une enveloppe.

#### DETAIL DE LA GAMME

Le tableau suivant détaille les produits et leurs gammes de tailles de filetage approuvées.

Désignation du produit <i>Product designation</i>	Filetage male <i>Male thread</i>	Filetage femelle <i>Female thread</i>
Bouchon <i>Stopping plug</i>	M12 à/to M63	--
	PG 9 à/to PG 48	--
Réducteur <i>Reducer</i>	M16 à/to M63	M12 à/to M50
	PG13 à/to PG 48	PG 11 à/to PG 29
Amplificateur <i>Amplifier</i>	M12 à/to M50	M16 à/to M63
	PG 11 à/to PG 21	PG 13 à/to PG 29

#### CARACTERISTIQUES

Les profils de filetage et leurs tailles peuvent être :

- ISO métrique pas 1,5 (ISO 965-1 et ISO 965-3), tailles M12 à M63;
- PG (DIN 40430) uniquement pour applications Ex eb, tailles PG 9 à PG 48.

#### DESCRIPTION OF PRODUCT

Range of threaded stopping plugs, thread amplifiers and thread reducers made of plastic having types of protection increased safety "e" or "t".

The stopping plugs are used to close unused entries (plain holes or threaded holes) into the wall of an Ex e or Ex t enclosure. They comprise a hexagonal head and a cylindrical body with an external male thread.

Thread amplifiers and reducers enable adaptation of the thread size and type of a cable gland to the hole (plain or threaded) of the Ex e or Ex t enclosure that will host it.

- Reducers comprise an external male thread and an internal female thread of smaller size.
- Amplifiers comprise an external male thread and an internal female thread of larger size.

The plastic materials used in the construction of the body of the entry device are: Polycarbonate (PC) or Polyamide 6 (PA 6).

A locknut in brass is used to mount these entry devices in plain holes.

All entry devices comprise a flat seal in neoprene to guarantee the IP when they are mounted on an enclosure.

#### RANGE DETAILS

The following table details the products and their approved thread size ranges.

#### RATINGS

The thread forms and sizes can be:

- ISO metric pitch 1.5 (ISO 965-1 and ISO 965-3), sizes M12 to M63;
- PG (DIN 40430) only for Ex eb application, sizes PG 9 to PG 48.

Le tableau suivant indique la matière plastique du corps du dispositif d'entrée en fonction du profil de filetage.

The following table indicates the material of the body of the entry device depending on the thread form.

Matière Material	Bouchon Stopping plug		Réducteur Reducer		Amplificateur Amplifier	
	ISO Métrique Metric	PG	ISO Métrique Metric	PG	ISO Métrique Metric	PG
PA 6	X	--	X	--	X	--
PC	X	X	--	X	--	X

Note :  
Le « X » signifie que la matière est utilisée/« X » means that the material is used.

Gammes de température de service :  
 $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +90\text{ °C}$  pour les produits en PA 6.  
 $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +95\text{ °C}$  pour les produits en PC.

Service temperature ranges:  
 $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +90\text{ °C}$  for products in PA 6.  
 $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +95\text{ °C}$  for products in PC.

#### MARQUAGE

Le marquage du produit doit comprendre :

Marquage complet:

SIB - Solutions Industry & Building  
 Adresse : ...  
 Type : EEx e  
 Modèle : *Type de filetage & dimension* <sup>(1)</sup>  
 N° de fabrication : ...  
 Année de fabrication : ...

 II 2 G D  
 Ex eb IIC Gb  
 Ex tb IIIC Db <sup>(2)</sup>  
 LCIE 03 ATEX 0033 U  
 $-xx\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +xx\text{ °C}$  <sup>(3)</sup>

Marquage réduit autorisé :

SIB  
 Type : EEx e  
 Modèle : *Type de filetage & dimension* <sup>(1)</sup>  
 II 2 G D  
 Ex eb IIC Gb  
 Ex tb IIIC Db <sup>(2)</sup>  
 LCIE 03 ATEX 0033 U

- <sup>(1)</sup> Le modèle correspond au type de filetage et sa dimension (avec le pas pour l'ISO métrique).
- <sup>(2)</sup> Le marquage Ex tb ne s'applique pas pour le filetage PG.
- <sup>(3)</sup> Voir les Caractéristiques ci-dessus.

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent sous la responsabilité du fabricant.

#### MARKING

The marking of the product shall include the following :

Complete marking:

SIB - Solutions Industry & Building  
 Address : ...  
 Type : EEx e  
 Model : *Thread type & size* <sup>(1)</sup>  
 Serial number : ...  
 Year of construction : ...

 II 2 G D  
 Ex eb IIC Gb  
 Ex tb IIIC Db <sup>(2)</sup>  
 LCIE 03 ATEX 0033 U  
 $-xx\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +xx\text{ °C}$  <sup>(3)</sup>

Allowed reduced marking:

SIB  
 Type : EEx e  
 Model : *Thread type & size* <sup>(1)</sup>  
 II 2 G D  
 Ex eb IIC Gb  
 Ex tb IIIC Db <sup>(2)</sup>  
 LCIE 03 ATEX 0033 U

- <sup>(1)</sup> The model corresponds to the thread type and its size (with the pitch for ISO metric).
- <sup>(2)</sup> Ex tb marking does not apply for PG thread.
- <sup>(3)</sup> See the Ratings above.

The equipment shall also bear the usual marking required by the product standards applying to such equipment under the manufacturer responsibility.

1 Version : 04

**LCIE 03 ATEX 0033 U**

Issue : 04

### 13 RECAPITULATIF DES LIMITATIONS

- a. Gammes de température de service :  
 $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +90\text{ °C}$  pour les produits en PA 6  
 $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +95\text{ °C}$  pour les produits en PC.
- b. Ces dispositifs d'entrée ne devront être exposés qu'à un faible risque de danger mécanique.
- c. Pour les produits de tailles M40 à M63 et PG36 à PG48 : Étant donné qu'il peut exister un danger potentiel de charges électrostatiques, nettoyez uniquement avec un chiffon humide.
- d. Les instructions de montage du fabricant doivent être respectées.

### SCHEDULE OF LIMITATIONS

- Service temperature ranges:  
 $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +90\text{ °C}$  for products in PA 6.  
 $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +95\text{ °C}$  for products in PC.
- These entry devices shall only be exposed to a low risk of mechanical danger.
- For products with sizes M40 to M63 and PG36 to PG48: because it may be a potential electrostatic charging hazard, clean only with a damp cloth.
- The mounting instructions of the manufacturer shall be respected.

### 14 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SANTE ET DE SECURITE

Couvertes par les normes listées au point 8.

### ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 8.

### 15 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

### DESCRIPTIVE DOCUMENTS

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1.	Dossier technique des accessoires <i>Accessories technical file</i>	DT/022/05	4	2022/06/24	18
2.	Notice d'instructions / <i>Instructions notice</i>	N° 14	--	--	--

### 16 INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

### ADDITIONAL INFORMATION

#### Essais individuels

Aucun.

#### Routine tests

None.

#### Conditions de certification

Les détenteurs d'attestations d'examen UE de type doivent également satisfaire les exigences de contrôle de production telles que définies à l'article 13 de la Directive 2014/34/UE.

#### Conditions of certification

Holders of EU type examination certificates are also required to comply with the production control requirements defined in article 13 of Directive 2014/34/EU.

### 17 DETAILS DES MODIFICATIONS DE L'ATTESTATION

### DETAILS OF CERTIFICATE CHANGES

- Version 00 : Attestation d'examen CE de type initiale selon les normes EN 50014 (1997) + A1 + A2, EN 50019 (2000) et EN 50281-1-1 (1998) + A1.  
 $-20\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +55\text{ °C}$
- Version 01 : Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0:2004, EN 60079-7:2003, EN 61241-0:2004 et EN 61241-1:2004.
- Version 02 :  
  - Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0:2006 et EN 60079-7:2007.
  - Extension de la gamme de température de service :  $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +90\text{ °C}$  ou  $+95\text{ °C}$ .

- Issue 00 : Initial EC type examination certificate according to standards EN 50014 (1997) + A1 + A2, EN 50019 (2000) and EN 50281-1-1 (1998) + A1.  
 $-20\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +55\text{ °C}$
- Issue 01 : Normative update according to standards EN 60079-0:2004, EN 60079-7:2003, EN 61241-0:2004 and EN 61241-1:2004.
- Issue 02 :  
  - Normative update according to standards EN 60079-0:2006 and EN 60079-7:2007.
  - Extension of the service temperature range:  $-35\text{ °C} \leq T_{\text{service}} \leq +90\text{ °C}$  or  $+95\text{ °C}$ .

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*  
 CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 06

Page 4 / 5

1 Version : 04

LCIE 03 ATEX 0033 U

Issue : 04

Version 03 :  
(2015-05-07)

- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0:2012 + A11:2013 et EN 60079-31:2009.
- Mise à jour du marquage.
- Mise à jour du nom du fabricant.

Version 04 :

- Nouvelle maquette du certificat avec compilation de l'attestation d'examen CE de type initiale et de ses 3 avenants.
- Mise à jour à la nouvelle directive ATEX 2014/34/UE.
- Mise à jour normative selon les normes EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 + A1:2018 et EN 60079-31:2014.
- Ajout d'une nouvelle matière plastique en PC comme alternative à l'existante.
- Mise à jour du nom du fabricant.
- Mise à jour des limitations.

Issue 03 :

- Normative update according to standards EN 60079-0:2012 + A11:2003 and EN 60079-31:2009.
- Update of marking.
- Update of the manufacturer's name.

Issue 04 :

- New certificate template with compilation of the initial EC type examination certificate and its 3 supplementary certificates.
- Update to the new ATEX directive 2014/34/EU.
- Normative update according to EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 + A1:2018 and EN 60079-31:2014.
- Adding of a new plastic material in PC as an alternative to the existing one.
- Update of the manufacturer's name.
- Update of the limitations.